

KoToPo

Espace culturel international

Janvier 2024

Rencontres linguistiques,

Cours de langues, Bar international

Musiques d'ailleurs, Conférences

Bibliothèque, Espéranto, Débats

Expositions, Contes, Jeux...

La crise sanitaire a durablement impacté l'association. Nos horaires d'ouverture ont donc été un peu réduits. Mais ces aménagements ne suffiront pas. Pour que le lieu continue à vivre, vous pouvez nous soutenir financièrement.

Toutes les infos sur : www.kotopo.net/accueil

Les concerts, lectures, ateliers, expos, débats, etc...

V 24-01

Jeudi 4 jan. à partir de 18h30

DÉCOUVERTE

«**Wiktionnaire**»

Gratuit

Amoureux de votre langue maternelle ou apprenants de langues étrangères, le dictionnaire collaboratif libre et gratuit vous permet de partager vos savoirs et d'en découvrir de nouveaux ! Venez découvrir comment vous pouvez y participer.

Vendredi 5 janvier 20h30

CONTES

«**Les racontars des trois larrons**»

Fabliaux du Moyen-âge

Oyez, oyez, seigneurs et détrousseurs, chapelains et vilains, trousse-godets et tire-laines !

Venez ouïr la grande raconteuse, Dame Ermessinde de la Tour de la Précie, baronne de Montavault et D'Ars Mesnil sur Pogne, accompagnée de ses fameux compères : la Nicolarde et Frère Pépin. Avec sagesse, flagornerie et gaudrioles, ils vous régaleront de leurs histoires, fables et morales du Moyen Âge.

Mais prends garde voyageur ! Ces trois-là ont plus d'une ruse en leurs escarcelles et ne reculeront devant aucune rouerie pour vous soutirer rires, applaudissements et deniers !

Mardi 9 janvier 18h30-20h

FRANÇAIS

Réunion du collectif FLE

Gratuit

Réunion mensuelle de formateurs et formatrices en français (FLE et alphabétisation) désireux d'échanger sur leurs pratiques. Rencontre ouverte aux enseignants d'autres langues. En janvier : « l'approche neuro-linguistique ».

Exceptionnellement le 2^o mardi du mois au lieu du 1^{er}.

Mardi 9 janvier 20h30

JEUX

«**Soirée scopa**»

Gratuit

Soirée mensuelle dédiée à ce jeu de cartes d'origine méditerranéenne, au scopone et la briscola.

Jeudi 11 janvier 20h30

LANGUES

«**Ut Vales ?**», langue romanes

Gratuit

Par le biais d'une approche ludique, venez découvrir l'intercompréhension entre locuteurs d'une même famille de langues.

Ces rencontres ont lieu chaque 2^o jeudi du mois.

Vendredi 12 janvier 20h30

CONCERT

«**Ensaladita light**»

Musiques d'Amérique latine

Prix libre

Fabiàn et Franco interprètent un répertoire qui va de la musique brésilienne aux rythmes cubains, en passant par le boléro et la cumbia. Nous avons déjà eu le plaisir de recevoir ce duo franco-chilien au printemps, sous le nom de « Saborandante ».

Samedi 13 janvier 17h30-19h

ATELIER

Calligraphie arabe

10 €

Atelier bimensuel, tous niveaux. Avec Aïssa Taoufik. Inscriptions : aissataoufik@gmail.com

Samedi 13 janvier 17h30-19h

ATELIER

Calligraphie japonaise

15 €

Atelier mensuel, tous niveaux. Avec Azumi Yano. Inscriptions : azutzoum@gmail.com

Jeudi 18 janvier 18h30-21h

LANGUES

Apéro des traducteurs et interprètes Gratuit

Traducteurs ou interprètes, en herbe ou confirmés, cette soirée mensuelle est ouverte à tous. En janvier : « Être expatrié à Lyon ». Des « expat » partageront leur expérience : comment sont-ils venus à Lyon, comment exercent-ils leur travail, et font-ils valoir leur combinaison particulière, comment se font-ils du réseau et trouvent-ils des clients, etc. *Exceptionnellement le 3^o jeudi du mois au lieu du 4^o.*

Vendredi 19 janvier 20h30

CONCERT

«**El Yoni**»

Flamenco, Rumba, Gitan andalou Prix libre

Johnatan Arenas (El Yoni) a baigné dans la musique flamenco depuis son enfance. Issu d'une famille de chanteurs et musiciens, il s'est pris de passion pour la guitare depuis l'âge de 6 ans. Il partage avec son public une musique généreuse, inspirée de Paco de Lucia et Camaron de la Isla, véritables icônes du flamenco.

Vendredi 26 janvier 20h30

CONCERT

«**Banjo riders**»

Bluegrass

Prix libre

Didier (banjo) et Bruno (guitare-chant) interprètent du "old time" des Appalaches, qui s'étendent sur les états de Caroline du Nord, Virginie, Tennessee, Kentucky et Virginie occidentale. Tradition orale des émigrants

écossais et irlandais arrivés aux États-Unis vers la fin du 18ème siècle aux, c'est une musique populaire qui a parfois été méprisée, du fait de son origine rurale.

Mercredi 31 janvier 18h30-20h15

ATELIER

Découverte de la reliure

15 €

Venez découvrir comment fabriquer un carnet à reliure. Atelier créatif ouvert à tous, fournitures comprises. Avec Emmanuelle Guenot.
Inscriptions : 3clockensemble@gmail.com

Et, prochainement :

Vendredi 9 février 20h30

CONCERT

John Hughes

Folk-blues-pop

En écho à « Ciné o'clock », le festival de cinéma britannique et irlandais du Zola, qui aura lieu du 31-01-au 4-02 à Villeurbanne.

Samedi 10 février 20h30

CONCERT

Rendez-vous du hang de Lyon *Handpan*

Retour des concerts de handpan au KoToPo !

Vendredi 23 février 19h

DÉCOUVERTE

«**La langue kurde**»

Avec la Maison du Kurdistan de Lyon.

Samedi 24 février 20h30

CONCERT

«**Modern swingtet**» *Jazz manouche*

Ce groupe lyonnais s'amuse à mêler différentes sonorités pour (ré)interpréter ses compositions et des standards de jazz, du swing, ou même de la pop.

Mercredi 28 février 19h

CONCERT

«**Garenne**» Festival « tournée générale »

Musiques baroque et traditionnelle

Avec le Périscope.

Du 4 mars au 4 avril

EXPOSITION

Rosario Arcos Gomez

Reflets

Photos et broderies d'Argentine

Vendredi 15 mars 20h30

CONCERT

Natalia Petrus

Musique brésilienne

Autour du festival « Reflets du cinéma hispanique et latino-américain », du Zola.

Vendredi 12 avril 20h30

CONCERT

Amélie McCandless

Chanson folk

A l'occasion de la sortie de son deuxième album, "Incandescente », la chanteuse rémoise sera en tournée et s'arrêtera à Lyon le temps d'un concert au KoToPo.

**Retrouvez notre programmation
sur www.kotopo.net
et sur notre page Facebook**

Les rencontres linguistiques

A partir de 20h **Gratuit** (consommation demandée)

*Pionnier à Lyon, le KoToPo organise
des rencontres linguistiques depuis 2001.*

Les rencontres hebdomadaires

CHAQUE LUNDI

ENGLISH

«**What's up ?**», anglais

CHAQUE MARDI

ESPAÑOL

«¿**Qué tal ?**», espagnol

CHAQUE MERCREDI

日本語

«**Genki desuka ?**», japonais

Les rencontres mensuelles et bimensuelles

Mardi 2 janvier : coréen

잘 지내요

Mardi 2 janvier : arabe classique **الْفُصْحَى**

Jeudi 4 janvier : italien **ITALIANO**

Jeudi 4 janvier : russe **РУССКИЙ**

Jeudi 4 janvier : chinois 你好吗

Lundi 8 janvier : catalan **CATALÀ**

Mardi 9 jan. : LANGUES SCANDINAVES

Mardi 9 jan. : ukrainien **український**

Jeudi 11 janvier : allemand **DEUTSCH**

Jeudi 11 janvier : portugais **PORTUGUES**

Jeudi 11 jan. : LSF LANGUE DES SIGNES

Mardi 16 janvier : arabe classique **الْفُصْحَى**

Mardi 16 janvier : coréen **잘 지내요**

Jeudi 18 janvier : russe **РУССКИЙ**

Jeudi 18 janvier : chinois 你好吗

Jeudi 18 janvier : italien **ITALIANO**

Jeudi 18 janvier : persan **فارسی**

Jeudi 25 janvier : roumain **ROMÂNĂ**

Lundi 29 janvier : néerlandais **NEDERLANDS**

Mardi 30 janvier : **ESPERANTO**

Ouverture :

du lundi au jeudi de 18h à 23h
et les vendredis et samedis
de programmation culturelle de 18h à 00h

Le bar-café

Depuis l'ouverture du KoToPo, en 1999, nous privilégions les filières bio, « équitables » et locales.

! Bières artisanales, jus de fruits et vins bios, plus de 50 boissons chaudes. Petite restauration de qualité : planches et tartines chaudes.

! Un volume sonore permettant la conversation
Votre association, votre collectif désire se réunir ?
N'hésitez pas à nous en parler !

Vous désirez lire ou travailler un verre ou une tasse à la main : de 18h à 19h, venez profiter du calme du lieu.

KoToPo

Espace culturel international

janvier 2024

Rencontres linguistiques

Cours de langues

Bar international

Musiques d'ailleurs

Conférences

Bibliothèque

Espéranto

Débats

Expositions

Contes

Jeux...

Le bar-café

Depuis l'ouverture du KoToPo, en 1999, nous privilégions les filières bio, « équitables » et locales.

! Bières artisanales, jus de fruits et vins bios, plus de 50 boissons chaudes. Petite restauration de qualité : salades, tartines, tartes salées, soupes, desserts maisons

! Un volume sonore permettant la conversation

Votre association, votre collectif désire se réunir ?

N'hésitez pas à nous en parler !

Vous désirez lire ou travailler un verre ou une tasse à la main : de 18h à 19h, venez profiter du calme du lieu.

Ouverture :

du lundi au jeudi de 18h à 23h
vendredis et samedis de programmation
de 18h à 00h

04 72 07 75 49 info@kotopo.net

14, rue Leynaud 69001 Lyon

Métro Hôtel de Ville ou Croix-Paquet

www.kotopo.net

facebook.com/kotopolyon

Le KoToPo est géré par

« Mille et une langues ». C'est une association à but non-lucratif, régie par la loi 1901. Fondée en 1997, elle a créé le KoToPo en 1999.

Elle a pour buts :

- de favoriser la formation, l'information et les échanges autour des langues et des cultures du Monde, dans toute leur diversité.
- d'informer le public sur l'espéranto, langue internationale.

Depuis sa création en 2015, nous sommes partenaires de la Gonette, monnaie locale complémentaire. Paiement accepté pour : cotisations, consommations et cours de langues.

Les rendez-vous linguistiques

- « **Wiktionnaire** » : dictionnaire en ligne collaboratif : venez participer à son élaboration
1^{er} jeudi du mois, à partir de 18h
- **Collectif FLE** : échanges entre professionnels du français langue étrangère et de l'alphabétisation
1^{er} mardi du mois, 18h30-20h
- **Intercompréhension** : s'entraîner à comprendre une langue proche de la sienne, sans la connaître ! *2^o jeudi*
- **Apéro des traducteurs et interprètes** : échanges, entre professionnels ou amateurs
dernier jeudi du mois, 18h30-21h

Pour toutes les activités du KoToPo, l'adhésion est nécessaire : prix libre à partir de 4 € pour l'année scolaire (de septembre à août).

Sur présentation de votre carte de membre, vous pouvez inviter deux personnes, une fois dans l'année (hors spectacles) pour leur faire découvrir le lieu.

Les rencontres linguistiques et culturelles

C'est informel et sans inscription !
On échange dans la langue de la soirée ou en français. **Gratuit** (consommation demandée)

- **allemand** : 2^o et 4^o jeudi
- **anglais** : chaque lundi
- **arabe** : 1^{er} et 3^o mardi
- **catalan** : 1^{er} lundi
- **chinois** : 1^{er} et 3^o jeudi
- **coréen** : 1^{er} et 3^o mardi
- **espagnol** : chaque mardi
- **espéranto** : dernier mardi
- **italien** : 1^{er} et 3^o jeudi
- **japonais** : chaque mercredi
- **néerlandais** : dernier lundi
- **persan** : 3^o jeudi
- **portugais** : 2^o et 4^o jeudi
- **roumain** : dernier jeudi
- **russe** : 1^{er} et 3^o jeudi
- **ukrainien** : 2^o mardi
- **langues scandinaves** : 2^o mardi
- **langue des signes** : 2^o jeudi

Pionnier à Lyon, le KoToPo organise des rencontres linguistiques depuis 2001.

Les autres rendez-vous réguliers

- « **Soirée Scopa** » : jeu de cartes méditerranéen
2^o mardi du mois, à partir de 20h30
- « **Apéro-voyages** » : 4 fois / an, 19h-21h
- **Calligraphie arabe** : 2 samedis par mois, 16h30-18h
- **Calligraphie japonaise** : 1 samedi par mois, 16h30-18h

L'association « Mille et Une Langues »

L'adhésion est nécessaire pour toutes les activités :

- * assister aux spectacles, débats et conférences
 - * participer aux rencontres linguistiques
 - * utiliser l'espace documentation et emprunter gratuitement des livres
 - * s'inscrire aux cours de langues
- Elle permet de recevoir le programme par courriel.

Pourquoi une carte de membre ?

Parce que c'est une adhésion minimale à notre association, à son fonctionnement et à son action.
Parce que c'est une reconnaissance de notre travail, dont une grande partie ne génère pas de rentrées financières.

Parce que c'est pour nous une source de revenu annuelle sans laquelle nous ne pourrions pas proposer autant d'activités.

Enfin, parce que la loi nous y oblige : nous ne pouvons pas servir de consommations à des personnes extérieures à l'association.

Membres utilisateurs: cotisation à prix libre à partir de 4 € pour l'année : on donne ce que l'on veut, mais avec un minimum de 4 €.

L'adhésion pour les moins de 12 ans est gratuite.

Membres solidaires: cotisation à prix libre à partir de 40 € pour l'année : un geste simple et efficace pour soutenir notre action !

« Mille et une langues » est en auto-financement.

Depuis sa création en 1997 et jusqu'à 2007, elle n'a bénéficié d'aucune subvention publique. Depuis 2008, des subventions sur projet ont représenté en moyenne 0,30 % du budget annuel. Avant leur suppression, l'association a bénéficié à plusieurs reprises d'aides à l'emploi mais elle ne reçoit par ailleurs aucune subvention de fonctionnement.

La bibliothèque

Près de 3 000 ouvrages, à emprunter ou à consulter sur place. Une bibliothèque unique à Lyon :

- Dictionnaires et méthodes en plus de 30 langues.
- Littérature en version originale (34 langues).
- Civilisations, voyages, linguistique...
- Rayons enfants, kiosque de presse.
- L'espace-documentation : rayons « vie locale », cartes et plans de ville à l'étranger, informations sur la langue internationale espéranto.

Nos cours de langues

Chaque près de 40 langues enseignées
(sauf 2023-24, avec une offre plus réduite)

Les cours collectifs

Une fois par semaine, le soir, hors vacances scolaires.
Possibilité de s'inscrire en cours de semestre, après test de niveau. De 1 à 4 niveaux selon les langues.

Pas de reprise des cours hebdomadaires pour l'instant

Les cours individuels

Pour une approche personnalisée ou une mise à niveau en vue d'intégrer un de nos groupes.

* * Certaines langues sont proposées uniquement en cours individuels (voir ci-contre). Cependant, pour les groupes constitués comptant au moins 4 personnes, nous pouvons ouvrir un cours collectif.

Pas de cours hebdomadaires en 2023-24

Les cours intensifs

25h sur 5 jours

du lundi au vendredi, de 10h à 16h30 ou 17h15

- hiver :

Pas de cours en 2023-24

- printemps :

➤ Calendrier annoncé ultérieurement

- été :

➤ Calendrier annoncé ultérieurement

Langues proposées : anglais, arabe, coréen, espagnol, russe, etc

20h sur 1 semaine, de 10h à 16h30

Langue des signes française

4 sessions dans l'année. Coursus niveau A1 complet acquis à l'issue des 4 sessions

➤ Calendrier annoncé ultérieurement

Les cours semi-intensifs

25h sur 3 semaines

du lundi au jeudi, de 19h à 21h15

➤ Calendrier annoncé ultérieurement

Langues en cours collectifs ou individuels

Allemand
Anglais
Arabe moderne
Berbère kabyle
Catalan
Chinois (Mandarin)
Coréen
Espagnol
Espéranto
Français langue étrangère
Grec moderne
Italien
Japonais
Langue des signes française (LSF)
Néerlandais
Portugais du Brésil
Portugais du Portugal
Russe
Tchèque
Thaï

Calligraphies : arabe, berbère, coréenne et japonaise

Langues en cours individuels

Anglais des États-Unis
Arabe dialectal du Proche-Orient,
Arabe dialectal du Maghreb
Berbère marocain (Rifain ou Chleuh)
Basque
Breton
Croate
Finnois
Hébreu
Hindi
Hongrois
Latin
Persan
Polonais
Quechua
Roumain
Serbe
Suédois
Tagalog (philippin)
Turc
Ukrainien

Les tarifs

Ils sont disponibles sur place, par téléphone ou sur notre site internet: www.kotopo.net/tarifs.php